



„D'Handwierk“ ist das Magazin und Sprachrohr des Luxemburger Handwerks. Mit unserer neuen Zusammenarbeit mit Régie.lu und dem modernen Layout, wollen wir noch näher an die dynamische Charakteristik des Handwerkberufes herankommen.“

Michel Reckinger
Fédération des Artisans



Christian Reuter
Secrétaire général adjoint
c.reuter@fda.lu

Das neue „D'Handwierk“, das Magazin für das Handwerk.

Mit der Nummer 1/2019 halten Sie die neueste Ausgabe von „D'Handwierk“ in den Händen. Mit einer Auflage von 8 500 Exemplaren richtet sich „D'Handwierk“, als gemeinsame Publikation von Fédération des Artisans und Chambre des Métiers, vorrangig an Handwerksunternehmen und Entscheidungsträger aus Politik und Wirtschaft.

Neben einer frischeren Aufmachung bietet das neue „D'Handwierk“ eine klarere Struktur. Chambre des Métiers und Fédération des Artisans, respektiv die angeschlossenen Berufsverbände, verfügen nun innerhalb des Magazins über eigene Bereiche, was zur Übersicht beiträgt. Beide Handwerksorganisationen werden die Aktualität und die Entwicklungen im Handwerk aus ihrem Blickwinkel beleuchten.

Mit dem neuen „D'Handwierk“ wollen wir aber auch näher an die Aktualität in den Handwerksunternehmen rücken, indem wir mit „Business News“ eine neue Rubrik geschaffen haben, wo Neuigkeiten aus Ihren Unternehmen veröffentlicht werden können.

Das neue Konzept von „D'Handwierk“ wurde in enger Zusammenarbeit mit Régie.lu der Groupe St. Paul erstellt, die sowohl für die Anzeigenverwaltung als auch für die Produktion von „D'Handwierk“ zuständig sein wird.

D'HAND

Le nouveau « D'Handwierk », le magazine de l'artisanat.

Avec le numéro 1/2019, vous tenez en mains la première édition du nouveau « D'Handwierk ». Tirée à 8.500 exemplaires, « D'Handwierk » est la publication conjointe de la Fédération des Artisans et de la Chambre des Métiers, qui s'adresse principalement aux entreprises artisanales et aux décideurs politiques et économiques.

En plus d'un look plus frais, le nouveau « D'Handwierk » propose une structure plus claire. La Chambre des Métiers et la Fédération des Artisans, ainsi que ses organisations professionnelles, disposent maintenant de leurs propres sections au sein du magazine, ce qui contribue à une meilleure orientation du lecteur. Les deux organisations artisanales apporteront leurs éclairages et

points de vues sur l'actualité et l'évolution de l'artisanat.

Avec le nouveau « D'Handwierk » nous voulons aussi nous rapprocher de l'actualité des entreprises artisanales en proposant la nouvelle rubrique « Business News », au sein de laquelle les actualités des entreprises peuvent être publiées.

Le nouveau concept de « D'Handwierk » a été créé en étroite collaboration avec Régie.lu du Groupe Saint-Paul, qui sera responsable de la gestion des annonces et de la production du support.

En partenariat média avec :



„Das Handwerk ist mit rund 7 300 Betrieben der größte Arbeitsgeber in Luxemburg und damit ein fester und wichtiger Wirtschaftsfaktor im Land. Mit dem neuen „D'Handwierk“, wollen wir dies noch stärker vermitteln!“



Tom Oberweis
Président de la Chambre
des Métiers



Chambre des Métiers
Tél.: (+352) 42 67 67 - 1
contact@cdm.lu
www.cdm.lu



Fédération des Artisans
Tél.: (+352) 42 45 11-1
info@fda.lu
www.fda.lu

MICHEL RECKINGER, PRÉSIDENT DE LA FÉDÉRATION DES ARTISANS

Une organisation **professionnelle** dynamique pour **un secteur artisanal fort.**

La Fédération des Artisans est l'éditeur de « D'Handwerk ». Qui sont les porteurs de cette association ?

Michel Reckinger: La Fédération des Artisans est l'organisation faîtière de l'artisanat luxembourgeois. Nous rassemblons une quarantaine d'organisations professionnelles des secteurs de la construction, de la mécanique, de l'alimentation artisanale, du secteur de la mode et de la santé et du secteur communication/services. Notre association regroupe près de **3.000 entreprises adhérentes** du secteur artisanal et près de **400 entrepreneurs sont actifs bénévolement** au sein de nos différents comités, où ils œuvrent pour la promotion des intérêts de leurs professions respectives.

Quelles sont les tâches de la Fédération des Artisans ?

Michel Reckinger: Au Luxembourg, plus de **90.000 personnes sont employées dans l'artisanat**. D'une part, la Fédération des Artisans est une association professionnelle qui représente l'artisanat auprès d'un large éventail d'organismes publics, mène des activités de relations publiques, participe aux négociations et est l'interlocutrice de la politique et d'autres organisations. D'autre part, nous sommes également des prestataires de services pour nos membres, par exemple en leur fournissant des informations, des conseils juridiques et en exploitant diverses plateformes de marketing, telles que : **wedo.lu**.

Qui peut devenir membre de la Fédération des Artisans ?

Michel Reckinger: Nous nous adressons à toutes les entreprises artisanales qui souhaitent s'unir dans un réseau fort et actif - ainsi qu'à toutes les entreprises qui souhaitent soutenir notre action commune.

Un Lectorat :

- Majoritairement luxembourgeois
- De dirigeants et décideurs d'entreprises
- De décideurs dans les ministères, administrations communales, société civile



„Un design moderne pour un magazine de l'artisanat au Luxembourg de qualité. Un concept innovateur plus proche du lecteur tout en alliant informations et visuels.“



UN MAGAZINE AU CONTENU BILINGUE (DE/FR) QUI PROPOSE :

- L'actualité politique et économique
- Les news des entreprises
- Des rubriques « Services » traitant de la gestion d'entreprise, du droit, du financement, de la fiscalité, du marketing...
- Des articles de fond sur des thématiques variées



Fédération des Artisans
c.reuter@fda.lu
Secrétaire général adjoint
+352 42 45 11 - 28

Spéciale **offre¹ 5+1** de Bienvenue dans le magazine **D'Handwerk**.

5 parutions (1/1 page) + 6^{ème} parution offerte

PROCHAINES PARUTIONS

ÉDITION N°2 / 18 MARS / Thématique / Centre de Compétences - Digital Handwerk - Fédération / Lëtzebuerger Liewensmëttelhandwerk

ÉDITION N°3 / 22 AVRIL / Thématique / Les femmes dans l'artisanat - Fédération / Menuisiers

ÉDITION N°4 / 15 MAI / Thématique / Formation continue - Fédération / Hair, beauty & tatoo

ÉDITION N°5 / 19 JUIN / Thématique / Utilitaires - Fédération / Machinisme agricole

ÉDITION N°6 / 18 SEPTEMBRE / Thématique / Économie circulaire - Fédération / Confédération du parachèvement

ÉDITION N°7 / 16 OCTOBRE / Thématique / Innovation et digitalisation - Fédération / Imprimeurs

ÉDITION N°8 / 20 NOVEMBRE / Thématique / Prozessmanagement im Handwerk - Fédération / Génie technique

